

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zl., monatlich 5,36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl., Danzig 8 Gld., Deutschland 2,50 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugsprieis.
Gernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleile 80 Groschen, die 90 mm breite Reklamelleile 250 Groschen. Danzig 20 bz. 150 Gd. Bf. Deutschland 20 bzw. 150 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Blauportdruck und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 174.

Bromberg, Mittwoch den 3. August 1927.

51. Jahrg.

Der Staatspräsident in Thorn. Politische Tischreden.

Am zweiten Tage seines Aufenthalts in Thorn empfing der Staatspräsident im Rathaus Delegationen aus ganz Pommern deren Wünsche er entgegennahm. Mittags gab die Stadt zu Ehren des hohen Gastes im Rathaus ein Frühstück, in dessen Verlauf der

Landesstarost Dr. Wybicki

folgende Ansprache an den Staatspräsidenten hielt:

„Hochwürdigster Herr Staatspräsident! Meine Herren! Als in den denkwürdigen Tagen des Januar und Februar 1920 die polnischen Truppen unter nicht endenwollenden Hochrufen in die pommerellischen Städte einrückten, als zum ersten Mal seit hundert Jahren die Nationalflagge wiederum am Gestade des Baltischen Meeres flatterte, wurde die polnische Bevölkerung Pommerns von einer unbeschreiblichen Freude, zugleich aber auch von dem Gefühl der Verantwortung gegenüber der Bedeutung des Augenblicks ergriffen. Denn man war sich dessen bewußt, daß zwar die Tage der Unfreiheit beendet seien, und daß diese nationalen Schären an ihre Fahnen auch den Sieg geheftet haben nach einem hundertjährigen Kampfe, den das pommerellische Volk um die Mutter sprache und um jeden Fußbreit polnischer Erde geführt hat, daß wir aber andererseits neuen schweren Problemen gegenüberstehen, und daß es von nun an unsere Aufgabe sein werde, gemeinsam mit den Brüdern aus den anderen Gebieten Polens die eroberte Freiheit zu verteidigen und die Fundamente für den Wiederaufbau des gemeinsamen Vaterlandes zu legen. Seitdem sind über sieben Jahre dahingegangen. Schon in den ersten Monaten stellten sich die Söhne Pommerns in eine geschlossene Reihe mit den Söhnen Großpolens und Masowiens, mit den Brüdern aus Kleinpolen und den Ostgebieten, um an den Mauern Warschaws den Ansturm abzuwehren, der von Osten her im Anzuge war. Und später trauten wir uns gemeinsam, als Schlesiern, dieses uralte Gebiet der Pflaumen, in den Schoß des Vaterlandes zurückzuführen und gemeinsame Sorge fürchte uns die Stille, so oft die für Polen drohenden Wolken am politischen Horizont erschienen oder als innere Kämpfe und Reibungen seine Zukunft bedrohten. Und so wuchs und vereinigte sich Pommern geistig in Glück und Unglück mit dem übrigen Polen in gemeinsamer Arbeit, dasjenige einend und verbindend, was die hundertjährige Unfreiheit unter den drei Teilungsmächten getrennt hatte, und was unsere Feinde auch weiterhin teilen möchten. In gemeinsamer Anstrengung mit den anderen Teilgebieten arbeiteten und arbeiten wir an der wirtschaftlichen Hebung des Landes und an der Mehrung seines Wohlstandes, legen die Fundamente für die polnische Schule und bilden ein neues Geschlecht heran, das schon auf freier Erde geboren und großgezogen wird.

In diesem so feierlichen Augenblick, da es der Hauptstadt Pommerns vergönnt ist, in seinen alten Mauern den höchsten Würdenträger der Republik Polen begrüßen zu können, gestalten Sie mir, Herr Präsident, in Ihre Hände die feierliche Versicherung niederzulegen, daß wir auch weiterhin auf dem Wege der gemeinsamen und angestrengten Arbeit zum Wohle des Vaterlandes ausdauern wollen. Ihre Anwesenheit, ehrwürdiger Herr Präsident, im pommerellischen Lande ist für uns nicht allein ein Beweis der väterlichen Fürsorge für die Bevölkerung der pommerellischen Wojewodschaft. Wir sehen darin auch die Bürgschaft, daß die Regierung der Republik die ungeheure Bedeutung Pommerns für Polen richtig einschätzt und auf ihre uralten Rechte auf dieses Gebiet nicht verzichten wird. In dieser Überzeugung werden wir auf der Wacht am polnischen Meere stehen.

Die Rede schloß mit einem Hoch auf die Republik Polen und ihren Präsidenten.

Die Antwort des Staatspräsidenten.

Der Staatspräsident erwiderte mit folgenden Worten:
„Sehr geehrter Herr Landesstarost! Ich danke Ihnen für die Worte der Begrüßung, für die aufrichtige an mich als den Präsidenten der Republik gerichtete Versicherung, daß Pommern bereit ist zur gemeinsamen eintätigen und angestrengten Arbeit zum Wohle Polens. Wer die Geschichte Pommerns kennt, die Geschichte Eures hartnäckigen, erbitterten Kampfes um das Polentum dieses Landes, wer alle die Verfolgungen und die Wucht der Bedrückung kennt, die Ihr so lange und noch bis vor kurzem erfahren habt, der kommt in Euer Gebiet mit dem Gefühl einer aufrichtigen Achtung vor Euch, Pommereller, die Ihr gehärtet seid im Kampfe und durchdrungen von der heißen Liebe zu Polen, vom Glauben an die unverbrauchten Kräfte des Volkes und der Hoffnung auf seine ruhmreiche Zukunft. Ein jeder, in dem das Herz eines Polen schlägt, kommt zu Euch mit dem Gefühl einer großen Dankbarkeit für Euch und einer großen Liebe zu Euch, und so beginne ich auch, Herr Landesstarost, meine Rede damit, daß ich diesen Gefühlen Ausdruck verleibe. Und ist es nötig, hinzuzufügen, daß Polen, so lang und breit es ist, sich nur von einem Willen Euch gegenüber leiten läßt, daß Eure Bedürfnisse und Eure Sorgen die Bedürfnisse und die Sorgen unseres ganzen Vaterlandes sind?
Ihr waret hier das lebende Beispiel dafür, wie man sich durch die Macht der Liebe, durch gemeinsame Verträglichkeit

und organisierte Ameyenarbeit schützen und bewahren kann vor den Gelüsten der, wie es schien, größten Mächte. Jetzt, da Euch der entschiedene Wille des ganzen Volkes und die Macht seines Staates die Möglichkeit einer friedlichen und freien Entwicklung sichert, müßt Ihr ein Beispiel für eine verrätliche Arbeit der Gemeinschaft, für Disziplin und Gehorsam der Regierung, der Republik gegenüber geben. Polen wächst und erstarkt. Jedes neue Jahr trägt sichtbare Früchte der Besserung unserer nationalen Wirtschaft, alle können wir mit Vertrauen in die Zukunft blicken.

Ihr Pommereller habt hier noch eine besondere Pflicht: Ihr müßt darüber wachen, daß niemand in Euren Reihen dem so häufig und bewußt verbreiteten Gerücht Glauben schenke, als ob die pommerellische Erde jemals zu einem Objekt des Handels in der Weltpolitik werden könnte. Auf der Wacht der abgeschlossenen Traktate steht ganz Polen, mächtig genug, um jeden Anschlag auf seine ewigen Rechte abweisen zu können. Arbeitet mit dem ganzen Vertrauen, denn die Früchte der Arbeit werden nur Polen und Euch zugute kommen.

Zum Schluß fühle ich das Bedürfnis, meinen Gefühlen Ausdruck zu geben, die ich bei dem so außerordentlich herzlichen Empfang empfunden habe. In dem Empfang, den Ihr mir bereitet habt, möchte ich die Ankündigung Eurer kräftigen Anstrengungen an dem Ausbau der Macht und der Größe unseres Staates sehen.

Mit einem Toast auf das Gedeihen und die beste Entwicklung des pommerellischen Gebiets schloß der Staatspräsident seine Rede.

Krach in Genf?

Das Ende der Seeabrüftungskongferenz.

Paris, 2. August. (Eigene Drahtmeldung.) Nach einer Pariser Mitternachtsmeldung soll der Vorsitzende der amerikanischen Delegation bei der Drei-Mächte-Seeabrüftungskongferenz gestern aus Washington die Weisung erhalten haben, sich unverzüglich von der Kongferenz zurückzuziehen.

Die amerikanischen Präsidenten sind zwar erfahrungsmäßig im diplomatischen Verkehr keine Reisetretter, sie haben vielmehr häufig recht handfeste Methoden, ihren Verhandlungspartnern den Standpunkt klar zu machen, aber trotzdem erscheint uns die obige Meldung, wonach Präsident Coolidge die Tür zum Genfer Kongferenzzimmer mit lautem Krach zugeschlagen haben sollte, wenig wahrscheinlich. Allem Anschein nach wird die Kongferenz mit einem Fiasco endigen, aber ihr Schluß wird sich vermutlich in urbaneren Formen unter gegenseitigen Verbeugungen vollziehen, wenn auch die Gegenfäße zwischen England und Amerika sich bei der Kongferenz je länger je mehr verschärft haben.

Der französische Außenpolitiker Jules Sauerwein steht in einem Aufsatz in der Wiener „Neuen Fr. Presse“ in einem Scheitern der Genfer Kongferenz eine Verschärfung der Rivalität zwischen England und Amerika voraus, wodurch der Weltfrieden gefährdet werden könnte. Sauerwein macht für ein Fiasco der Genfer Tagung die englische Admiralität verantwortlich.

Die für den gestrigen Montag angeordnete Vollziehung der Kongferenz ist auf amerikanischen Wunsch auf den Donnerstag verschoben worden.

Gerüchte über die Einberufung des Sejm.

Warschau, 1. August. Nach Informationen aus parlamentarischen Kreisen, die der Regierung nahe stehen, wird innerhalb der Regierung der Plan erwogen, dem Antrag der Sejmiparteien auf Einberufung einer neuen Sejm session zuvorkommen. In Anbetracht dessen haben sich die Parteien, die mit der Forderung auf Einberufung einer neuen außerordentlichen Session hervortreten wollen, über den Termin dieser Session dahin geeinigt, daß sie am 30. August oder am 6. September beginnen soll. Die Entscheidung der Regierung in dieser Angelegenheit soll noch in dieser Woche fallen.

Erneute Enteignung kirchlichen Besites.

Zur Liquidation des Diakonissenhauses Wandsburg.

Nachdem in aller Welt die Enteignung des Evangelischen Knabenalmhans Paulinum in Posen, der Evangelischen Trinkerrettungsanstalt Gassfeld bei Rogasen, des Evangelischen Waisenhauses in Marschall und zahlreicher Diakonissenstationen, sowie vieler anderer Wohlfahrtsanstalten berechtigtes Aufsehen erregte, hat neuerdings das Posener Liquidationskomitee die Liquidation des Wandsburger Diakonissenhauses beschlossen. Dadurch wird der merkwürdige Zustand geschaffen, daß der größte Teil des Anstaltsgebäudes enteignet wird, aber ein kleiner Teil, der dem Bruderhaus gehört, dem Wandsburger Werk verbleibt, obwohl die Grenze durch keine Mauer gebildet wird, sondern mitten durch einen Korridor geht! Die Liquidation ist schon deshalb ungeschicklich, weil von den acht Mitgliedern des Wandsburger Vorstandes nach einer Bescheinigung des zuständigen Starosten 6 (sechs!) die polnische Staatsangehörigkeit besaßen, vor

Der Stand des Floty am 2. August:

In Danzig: Für 100 Floty 57,70
In Berlin: Für 100 Floty 46,85
beide Notierungen vorbörslich
Bank Volski: 1 Dollar = 8,88
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,91%

allen aber unterliegen nur private Güter der Liquidation, während kirchliche Anstalten unter dem besonderen Schutz der polnischen Staatsverfassung stehen. Das Wandsburger Diakonissenhaus besitzt zudem kirchliche Parochialrechte, d. h. es bildet eine Kirchengemeinde mit öffentlich-rechtlichem Charakter, der jede Liquidation unmöglich macht.

Das Wandsburger Diakonissenhaus ist das Mutterhaus für 271 Schwestern, die eine selbstlose, segensreiche Tätigkeit in evangelischen Gemeinde- und Gemeinschafts-, in Kinder- und Jugendarbeit, in Schülerheimen, Waisenhäusern und Altersheimen ausüben. Im letzten Jahre machten Wandsburger Schwestern rund 22 000 Krankenbesuche bei etwa 4000 Kranken, außer rund 1000 Tagen und Nächten Privatpflege. Rund 4000 Kinderstunden wurden gehalten, 4800 Jugendstunden, rund 11 000 Bibel- und Erbauungsstunden, sowie 380 Religions- und Konfirmandenstunden. Außerdem wurden 37 Evangelisationen und 7 Bibelkurse mit rund 2000 Quartiergästen abgehalten. Die überaus loyale Haltung des Wandsburger Werkes zum polnischen Staat ist bekannt. Das hat aber den chauvinistischen „Ziennik Bydgoski“ nicht gehindert, in seiner heckerlichen Weise das Wandsburger Werk „die Schmiebe des Germanismus und die Hochburg des Protestantismus“ zu nennen und ihre rücksichtslose Beseitigung zu fordern. Auf Grund einer Bescheinigung der Wojewodschaft haben bereits polnisch-katholische Priester das Wandsburger Diakonissenhaus zur Benutzung für ihre Zwecke beschlagnahmt.

Die untere evangelische Kirche in Polen kann natürlich nicht zusehen, wie ihr eine wichtige Anstalt nach der andern widerrechtlich genommen wird. Deshalb ist gegen die Liquidation nicht bloß Einspruch beim Liquidationsamt, sondern auch Klage beim Obersten Verwaltungsgericht in Warschau erhoben worden, das bei der klaren Rechtslage nicht umhin können wird, den Liquidationsbeschluß aufzuheben. pz.

Die Bedrückung der deutschen Wollhändler.

In Wolhynien gibt es nahezu 20 deutsche Kolonien, deren Grund und Boden staatlich ist, größtenteils weil deren Eigentümer verstorben sind, oder aus anderen Gründen enteignet werden konnten. Diese deutschen staatlichen Pächter haben sich angesichts der Ermittelung so vieler deutschen Kolonisten schon oft die Frage vorgelegt, wie sich ihnen gegenüber der Staat verhalten wird, zumal durch den Mangel einer gesetzlichen Regelung der Willkür der Behörden Tür und Tor geöffnet ist. Das mußten die Kolonisten in Sidawka erfahren, denen das Kreislandamt in Luck folgende Mitteilung zuschickte:

„Im Sinne des § 85 der Verordnung des Agrarreformministers vom 11. 2. 1924 (Dz. U. Nr. 18 vom 28. 2. 1924) verlange ich, daß Ihr Pachtvertrag abgelaufen ist, daß Sie zum 1. August 1927 das durch Sie bewirtschaftete Land in der Kolonie Sidawka samt Ihrer Familie verlassen.

Falls Sie über diesen Termin hinaus auf dem Lande bleiben, wird das als eigenmächtige Besitzergreifung fremden Eigentums angesehen werden.“

Der Beamte, der diese Aufforderung überbrachte, drohte, die Leute mit Polizei oder Militär hinauszuwerfen zu lassen.

Die Sidawker sitzen bereits 55 Jahre auf dem Lande, das sie durch schwerste Arbeit aus einem unrentablen Wald- und Sumpfbereich in den gegenwärtigen ertragsfähigen Zustand gebracht haben. Der Pachtvertrag mit dem früheren russischen Eigentümer war 1923 abgelaufen. 1925 wurde das Land vom Staat als Eigentum übernommen, dem die Kolonisten seit dieser Zeit auch die Pacht regelmäßig gezahlt haben. Es ist bedauerlich, daß der von der Regierung als notwendig erachtete „Schutz der Kleinpächter“ den Deutschen gegenüber niemals Anwendung findet. Es wäre kein Ausdruck scharf genug, um die Maßnahme der Landbehörde zu kennzeichnen, die die 11 Sidawker Wirte mitten in der Ernte zwingen will innerhalb von acht Tagen ihre Wirtschaften zu verlassen und die ganze Ernte stehen und liegen zu lassen. Ist es zulässig, daß ein staatliches Amt kleine Landwirte, die wertvolle Aufzucht geleistet haben und noch leisten so schädigt? Aber freilich, diese harmlosen Bauern, die sich von Politik fernhalten und nur ihrer Arbeit leben und zudem in verschwindend geringer Zahl über ein riesiges Gebiet verstreut sind, haben das Unglück, nicht der herrschenden Nationalität anzugehören.

Die deutschen Wollhändler hoffen, daß die Warschauer Behörden eine andere Auffassung vertreten als die örtlichen Behörden. In Warschau sollte man — ebenso wie es die estnische und lettische Regierung bereits erkannt und öffentlich bekannt haben — Verständnis dafür haben, daß der deutsche Bauer in Wolhynien der sicherste Vorposten gegen den dort unmittelbar vor der Tür lauernden Bolschewismus ist.

Der Staatspräsident in Pommerellen.

Thorn, 1. August. (P.M.) Heute um 10 Uhr vormittags nahm der Staatspräsident an einem Gottesdienst in der St. Johanniskirche teil.

Der Staatspräsident traf mit einem Vierpänner in Begleitung des Wojewoden Młodzianowski und des Obersten Jachorski ein.

Danach begab sich der Staatspräsident zum Rathaus, wo Vertreter ganz Pommerellens anwesend waren, und vom Präsidenten empfangen wurden.

Am 1 Uhr mittags fand im Artushof ein Frühstück statt, das die Stadt veranstaltet hatte.

Nachdem der Staatspräsident für kurze Zeit einer Auf- führung im Stadttheater beigewohnt hatte, begab er sich zu einem Raut im Artushof, zu dem der Landesstarost Dr. Wybicki eingeladen hatte.

Das Programm

des weiteren Aufenthalts des Staatspräsidenten in Pom- merellen ist folgendes: 2. August: 8.30 Uhr Abfahrt im Auto nach Graudenz, 11.15-11.45 Besichtigung der Herzogs-Victorins-Werke in Mischke bei Graudenz, 12.10 bis 12.40 Uhr Besichtigung der Fabrik „Unja“, 12.40-13.30 der Gummi-Fabrik „PePeCo“.

Um 1.30-2.30 Frühstück zu Ehren des Staatspräsi- denten, 3.30 Uhr Besichtigung der Kavallerieschule, 4 Uhr Ab- fahrt nach Gruppe, 7.30 Rückkehr nach Thorn über Culm.

Pommerellen.

2. August.

Graudenz (Grudziadz).

Die neue Uferbahn

kann nunmehr als fertiggestellt betrachtet werden. Gestern gegen 12 Uhr mittags kam in einem langsamen Tempo vom Bahnhof ein Motorwagen mit zwei Waggonen beladen bis zum Endpunkte bei den alten Speichern, hinter der Rosa- nowskischen Mühle.

Auf dem Schulzischen Holz- und Ziegelhof, der zur Herstellung der Bahnlinie an der Südseite in einer Kurve durchschnitten worden ist, sind links und rechts je eine Weiche angelegt.

Die rechtsseitig vorhandene Weiche dient ganz besonders zum Beladen und Verladen der gebrannten Ziegel, Ton- und Drainröhren, die sich in nächster Nähe befinden.

gebraucht wurde, beträchtlich eingeschränkt werden kann. Allerdings sind der geistlichen Anlage zum eigenen Gebrauch auch bedeutende Kosten erwachsen, die erst wieder ausgeglichen werden müssen.

* Durch die Rücksichtslosigkeit eines Chauffeurs wurde am Sonnabend abend wiederum ein bedauerlicher Un- fall herbeigeführt, der leicht noch schlimmere Folgen hätte haben können.

Bereine, Veranstaltungen u.

Deutsche Bühne Grudziadz. Am kommenden Sonntag, den 7. August d. J., veranstaltet die Deutsche Bühne in Bodammers Garten in Hilmarsdorf ein Gartenfest, bestehend aus Garten- konzert, Freischießen, Freispielen, Tanz und sonstigen Be- lustigungen.

Thorn (Toruń).

—dt. Der Magistrat fordert die Steuerzahler auf, im Monat August folgende Steuern in der städtischen Steuerkasse zu entrichten: Zweite Rate der Gebäudesteuer, dritte Rate der Wohnungssteuer.

* Das Steinsegergewerbe ist jetzt in voller Blüte. Ausgeführt werden allerlei Straßenausbesserungen, des- gleichen beginnt man der Wellenstraße einen Bürgersteig zu geben.

—dt. Das Abspringen von der in Fahrt befindlichen Straßenbahn ist verboten. Aber dieses Verbot findet wenig Beachtung.

—dt. Am 1. Januar ließ der Magistrat durch seinen Vollziehungsbeamten bei einem Kürschner, welcher nebenbei Hausbesitzer ist, für rückständige Steuern eine Menge wertvoller Pelze mit Beschlagnahme belegen.

h Bandsburg (Kr. Zempelburg), 1. August. Feuer. Kürzlich entstand aus unbefannter Ursache bei dem Besitzer Abraham in Pemperfin in den Stallungen Feuer.

* Diebstähle. Dem Kaufmann B. Araczejewski stahlen Taschendiebe eine goldene Taschenuhr im Werte von 500 Zł. — Nächtliche Einbrecher stahlen aus einem Werk- zeugkasten wertvolle Autoersatzteile, Säge und Monteur- schürzer.

eh Gzerst, (Kr. Konitz), 1. August. Autounfall. Am 28. v. Mts. fuhr ein Gastwirt mit seiner Familie aus Kurze mit seinem Auto auf dem Heimwege gegen einen Baumstamm, wodurch das Auto schwer beschädigt wurde.

h Lantenburg (Lidzbark), 31. Juli. Wie der Magistrat bekannt gibt, findet hier am Freitag, 5. August, ein Vieh- und Pferdemarkt statt. — Von einem gewaltigen Sturm wurde auf dem Gute Dżzewo eine Scheune umgeworfen, bei welcher gerade mehrere Arbeiter mit Ausbesserungsarbeiten beschäftigt waren.

a Schwetz (Swiecie), 31. Juli. Trotzdem die meisten Landleute in der Ernte begriffen sind, war der gestrige Sonnabend - Wochenmarkt sehr reichlich besetzt. Es waren viele Verkäufer wie auch Käufer anwesend.

a Schwetz (Swiecie), 31. Juli. Trotz der vielfach gemel- deten Unglücksfälle durch das schnelle Fahren der Autos auf verkehrsreichen Straßen kommen immer wieder erneute Unglücksfälle durch Unvorsichtigkeit vor.

h Bandsburg (Kr. Zempelburg), 1. August. Feuer. Kürzlich entstand aus unbefannter Ursache bei dem Besitzer Abraham in Pemperfin in den Stallungen Feuer.

Thorn.

Graudenz.

Helene Giedmann geb. Janitzki im 78. Lebensjahre. Toruń-Berlin, den 1. August 1927. Die trauernden Hinterbliebenen.

Kien! Anmeldungen zum Kurus für Vereinsorganisationsbeamten (en) Büroorganisation, 9920 Revision usw. Direktor Berger, Toruń, Realarita 25.

Schiebetür-Rollen Baubeschläge Paul Tarrey Toruń St. Rynek Nr. 21 Telef. 138, 9250

Die glückliche Geburt eines fröhlichen Jungen zeigen in dankbarer Freude an Georg Better u. Frau. Graudenz, den 2. August 1927.

Zurückgekehrt. J. Truś, Dentista, ul. Józ. Wybickiego 27. Telefon 277. Sprechstunden von 9-1 u. 5-6 Uhr.

Erteile Rechtshilfe i. Straf-, Zivil-, Steuer-, Wohnungs- u. Hypo- theken-Sachen. Infir- mation v. Klagen, An- trag., Überlegung, usw. Übernahme Verwal- tungen von Häusern, Adamski, Rechtsberat., Toruń, Sutiennicza 2.

Zur Ernte u. Dreschzeit empfehlen wir Ledertreibriemen Kamelhaarriemen Riemenkernleder Näh- u. Binderriemen. Kuntze & Kittler, Toruń

Engl. Mädchen für alles, das auch eine ruh melken muß, am liebst. vom Lande, gel. Zu erfrag. Ann.-Exp. Wallis, Toruń. 9919

Wollen Sie, daß Ihre Maschinen, Moto- mobile - Automobil u. a. Maschinen gut und ohne Reparaturen laufen sollen, verwenden Dele, Benzin, Petro- leum, Gasöl, Fette, Lichte der Staatl. Raffinerie „Polmin“, Drobobycz.

Lehrmädchen für Blumenbinderei v. außerhalb bei freier Pension gesucht. Herrmann Gall, 9940

Möbliertes Zimmer besseres Wohn- und Schlafzimmer, an soliden besseren Betten in gut. Soule zu verm. P. Jaworski, Grudziadz, Rilinskiego 5, III.

Walter Rothgänger Grudziadz TELEFON NR. 900 Plac 23 Stycznia 25/26 (Getreidemarkt) Hauptvertrieb für Pommerellen von Germisan-Saatbeize GETREIDE, HÜLSENFRÜCHTE, OELFRÜCHTE, SAMEREIEN, WOLLE, KARTOFFELN, FUTTERMittel, DÜNGEMITTEL, KOHLEN USW. Düngemittel aller Art zu Syndikats- und Werkpreisen bezw. billigst.

Dankagung.

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme bei dem Hinscheiden meines Lieben Mannes, unseres guten Vaters, lagen wir allen Freunden u. Bekannten sowie dem Spar- u. Darlehnskassen-Berein Birkensfeld, dem Jungfrauen-Berein, dem Sölkendorfer Singsang-Verein, ganz besonders aber dem Herrn Pfarrer Dinkelmann für die trostreichen Worte am Sarge u. Grabe, unsern innigsten Dank.

Die trauernden Hinterbliebenen

Emma Winkelmänn und Kinder.

Brzytostaw, den 1. August 1927.

Allen Verwandten, Bekannten und Vereinen für die uns zu unserer Silberhochzeit erwiesenen Aufmerksamkeiten

herzlichen Dank.

Schmiedemeister

Otto Heise u. Frau.

Fordon, den 20. Juli 1927.

Toruński Młyn Parowy

spółdz. z ogr. odp. w Toruniu, wpisano: Uchwałę nadzwyczajnego zebrania członków z dn. 22 stycznia 1927 r. zmieniono § 2 statutu, który otrzymuje brzmienie: Celem Spółdzielni jest podniesienie zarobku i gospodarstwa członków przez wspólnę uruchomienie spółdzielczego przedsiębiorstwa handlowego zbożem i produktami młynów, w którym to celu spółdzielnia daje do przemiału na własny rachunek zboże własne i zakupione w Toruńskim Młynie Parowym Leopolda Rychtera jak i w innych młynach.

Toruń, dnia 4 lipca 1927 r.

Sąd Powiatowy.

Bekanntmachung.

Infolge Uebernahme der Prüfung von Biederdruckapparaten durch Ingenieure der Bereinigung für Kesselüberwachung in Poznań sind die i. Zt. herausgegebenen Ernennungen der Herren Józef und Jarosław Zawitai in Bydgoszcz, letzterer auch als techn. Kontrolleur für den Stadtbezirk Bydgoszcz, für ungültig erklärt.

Pl. VI. 4555/27.

Bydgoszcz, den 28. Juli 1927.

Miejski Urząd Policynj

(-) Hańczewski, radaa miejski.

foto grafien zu staunend billigen Preisen
Passbilder sofort mitzunehmen.
Centrale für Fotografien
nur Gdańska 19.

Original Friedrichswerther Berg-Wintergerste

ertragreichste Wintergerstensorte, anerkannt von der Izba Rolnicza, Posen, hat abzugeben und steht mit bemustertem Angebot zu Diensten

Dominium Lipie

Post und Bahn Gniewkowo.

Dacharbeiten

Ausführung sämtlicher Arbeiten und Reparaturen an Schiefer-, Ziegel- und Papp-Dächern

Doppellagige Klebepappdächer
Einfache Pappdächer
Ueberklebungen alt. Pappdächer :: :: Teerungen.

Kostenanschläge und Besuch meines Dachdeckermeisters kostenlos

J. Pietschmann, Bydgoszcz

Kontor und Fabrik:

Grudziądzka (Jakobsir.) 8
Telefon Nr. 82. Gründungsjahr 1845.

Gebe mich in Lobzenica als **gebamme** niedergelassen.
Marie Drzewicka ulica Sienkiewicza, gegenüber d. lat. Kirche.

Unterricht in Buchführung
Maschinensreiben
Stenographie
Jahresabschlüsse durch

G. Borreau Jagiellońska 14.

Nowamiés-Bielka Am 4. August findet ein **Sahermarkt** für Vieh, Pferde u. Aram statt.

Damentaschen letzte Neuheiten
Reisekoffer

Z. Musiał, Bydgoszcz, ul. Długa 52. Tel. 1133.

Fastumsonst! werd. Sofas, Matraz., Chaiselongues i. Saue sofort aufgepolstert u. modernisiert. Komme auch nach außerhalb. Bestellungen unter N. 5211 a. d. Gehst. d. 3tg.

Steppdecken in und außerm Saufe näht Dabrowska, Bydg., ul. Gredny 4. 5053

Racheln in verschiedenen Farben ständig auf Lager
Ofenbaugeschäft M. Stęszewski, Długa 32. Telef. 234.

Zur rechtzeitigen Herbstbestellung!

anerkannt durch die Pom. u. Wielkop. Izba Rolnicza, stehen in Zamarte und den nächstgelegenen Anbaustationen zur Verfügung:

Original I. Abs. P. S. G. Wangenheimroggen

Original P. S. G. Hertaweizen, als gesunde, hochertragreiche Kreuzung von Crieuener 104 mal Strubes Dickkopf

i. Abs. P. S. G. Pommerscher Dickkopfweizen

Original P. S. G. Nordland Wintergerste.

Polsko-Niemecka Hodowla Nasion T. Z O. P.
Deutsch-Polnische Saatzucht G. m. b. H. Zamarte
p. Ogorzeliny, pow. Chojnice.

Telef.: Ogorzeliny 1.

Telegr.-Adr.: Ponihona Ogorzeliny.

Müller'sche Rübenkreude
haltbare Sommerware
Reiner Zucker-Rüben-Sirup

Wohlschmeckend und nahrhaft
Billiger beliebter Brotaufstrich
überall zu haben.

Vorsicht beim Einkauf, da oft ein minderwertiger dünner Zuckerablauf als annähernd gleichwertig angeboten wird.

C. F. Müller & Sohn
Bohuszewo (Pomorze).

Telikan



in allen gangbaren Breiten

A. Dittmann, T. Z O. P.
Bydgoszcz, Jagiellońska 16.

Wenn Sie ein gutes Seifenpulver suchen!

Kröla

ÜBERALL ZU HABEN!

Saison-Ausverkauf

Wir wollen Sommerware um jeden Preis räumen daher verkaufen

Fast umsonst

Kinderstrümpfe, Gr. 1-10. früher 1.75	jetzt 0.95
Damenstrümpfe, „Blau“ „ 1.95	„ 0.95
Herrnstrümpfe, „gestreift“ „ 1.65	„ 0.95
Kinderpantoff. „Gr. 27-34“ „ 3.50	„ 1.95
Damenstrümpfe, „Wahlsche“ „ 2.95	„ 1.95
Damenblusen, „Rips“ „ 6.50	„ 2.95
Damenhemden, „bestickt“ „ 5.75	„ 2.95
Damenpantoffeln „ 4.75	„ 2.95
Anabenzüge, „Rips“ „ 5.25	„ 2.95
Kinderkleider, „Rips“ „ 6.50	„ 2.95
Hauschühe, „Brot“ „ 5.75	„ 3.95
Kinderlederhühe, schw., br. „ 6.50	„ 3.95
Kindertrickfäden „ 8.50	„ 4.95
Damenstrümpfe, „Bembergelbe“ „ 8.50	„ 4.95
Damenkleider, „Rips“ „ 12.50	„ 5.95
Semdholen, „Walshatiff“ „ 9.75	„ 5.95
Kindertrickfäden, auch Sack „ 9.75	„ 5.95
Damenstrickfäden „ 14.50	„ 7.95
Damenkleider, „Boile“ „ 18.50	„ 7.95
Damenblusen, „Boile“ „ 14.50	„ 9.75
Damenkleider, „Bopeline“ „ 25.00	„ 19.50
Damenkleider, „Walshatiff“ „ 28.50	„ 19.50
Damenkleider, „La Boile“ „ 32.50	„ 19.50

Besonders unter Preis!

Damen-Strohhaute „früher 6.50	jetzt 1.95
Matrosen-Mützen „ 3.50	„ 1.95
Kinder-Strohhaute „ 4.50	„ 1.95
Damen-Strohhaute „ 9.75	„ 3.95
Damen-Modellhaute „ 14.50	„ 5.95
Damen-Lederhühe „ 19.50	„ 9.75
D. -Schuhe, „feinlartig“ „ 19.50	„ 9.75
Anabenstiefel „ 19.50	„ 9.75
Herrn-Halbhaute „ 28.50	„ 19.50
Damenhaute „Lad“ „ 28.50	„ 19.50
Damenhaute „feinlartig“ „ 32.50	„ 19.50
Herrnhaute „Lad“ „ 35.00	„ 19.50
Herrnhaute „Lad“ „ 42.50	„ 28.50
Damenmäntel „Tuch“ „ 48.50	„ 28.50
Damenmäntel „Radio“ „ 68.00	„ 38.50
Damenmäntel „Gabard.“ „ 85.00	„ 48.50
Damenmäntel „Seide“ „ 98.00	„ 58.00
Damenmäntel „Rips“ „ 68.00	„ 38.50
Damentüme „Kammg.“ „ 85.00	„ 48.50
Damentüme „Gabard.“ „ 118.00	„ 68.00
Damentüme „Rips“ „ 98.00	„ 68.00

Mercedes, Mostowa 2.

„Xylolith“, fugenloser Korkholz-Fußboden „Cortex“
Billiger und besser wie Linoleum
liefern

Gebr. Schlieper
Tel. 306, Gdańska 99. Tel. 361.

Original Bensings Meteor-Winterweizen

Neuzüchtung von absoluter Winterfestigkeit, höchster Widerstandsfähigkeit gegen Frost, Ertragsfähigkeit und Lagerfestigkeit.

Original Bensings Triumph-Winterroggen

sehr wertvolle Neuzüchtung aus Petkuser Roggen, ebenso ertragreich wie letzterer, aber noch winter- und lagerfester.

Aufträge nimmt entgegen:

Westpreussische Saatzuchtgesellschaft
m. b. H.

Danzig, Sandgrube 22.

Photograph. Kunst-Anstalt
F. Basche, Bydgoszcz-Okole
Spezialist für Kinder-Aufnahmen.
Anerkannt gute Arbeiten.

Rutsch-Wagen

Alppwaag., Geschäfts-u. Selbstfahrer, leichte Kartons, vis-à-vis, elek. Jagdwagen, Verbed u. Halbverbed liefert in bester Qualität unter günstigen Bedingungen
8991 Wagenfabrik vorm. Sperling, Ratko, Telef. 80, Am Bahnhof, An- und Verkauf auch gebrauchter Wagen.

Sismaschinen
Original-Alexanderwerk sowie **sämtliche Haushaltungs-Maschinen** empfiehlt
F. Reski, Bydgoszcz

Wo bekomme ich Dachschindel?

Offerten sind zu richten an **Dott. Ruffowicz** pocata Gratewo, powiat Działdowo.

Drahtgeflechte
4- und 6eckig für Gärten u. Geflügel Drähte, Stacheldrähte
Freiliste gratis
Alexander Maennel
Fabryka ogrodzeń drucianych Nowy Tomysl 3 (Wo). Poznań.

Zugeschnittene Rittenteile

auch fertig genagelt, a. Bunich genäht, in jd. gewünscht. Stärke u. Ausführung. liefert
A. Medzeg, Fordon a. d. Weichel. Telefon 5.

Drahtseile, Hanf-seile, Treibriemen
in Hanf, Baumwolle u. Kamelhaar liefert
B. Muszyński
Seilfabrik, Lubawa.